

SPIS TREŚCI

Contents – Sommaire – Inhalt

HISTORIA LITERATURY

History of Literature – Histoire Littéraire – Literaturgeschichte

Bonifacy Miązek (<i>Wiedeń</i>) – Powieść <i>Garbaty świat</i> Adama Zielińskiego w polskiej krytyce literackiej.....	5
Leszek Żuliński (<i>Warszawa</i>) – Wiedeń – straszne centrum Europy?.....	15
Sylwester Marynowicz (<i>Kraków</i>) – Kim jest Adam Zieliński?.....	21
Gabriela Dragun (<i>Wrocław</i>) – Kobiecość uwikłana w mity. Proza Małgorzaty Saramonowicz i Antoniego Libery.....	29
Tomasz Waszak (<i>Toruń</i>) – Die Republik der Texte. Bruno Schulz' <i>Das Sanatorium zur Todesanzeige</i> als utopisches Dokument.....	37
Daniel Pietrek (<i>Opole</i>) – Linien der Rezeptions- und Aufführungsgeschichte in Peter Weiss' <i>Die Verfolgung und Ermordung Jean Paul Marats</i>	51

MISCELLANEA

Dariusz Komorowski (<i>Wrocław</i>) – Kurze Einführung in die Gedächtnisforschung von Aleida Assmann.....	71
Janusz Stopyra (<i>Wrocław</i>) – Einige Bemerkungen zur Integrationslinguistik von Roy Harris	83
Anna Małgorzewicz (<i>Wrocław</i>) – Didaktische Konsequenz der Theorie des translatorischen Handelns und der Skopostheorie für die Ausbildung der Dolmetschkompetenzen.....	91
Beata Raczyńska (<i>Wilna</i>) – HERR und FRAU als Anrede in vier Sprachen.....	99
Joanna Godlewicz-Adamiec, Marta Torenc (<i>Warszawa</i>) – Kulturkonzept und seine Wahrnehmung durch die polnischen Lernenden am Beispiel des Lehrwerkes <i>eurolingua Deutsch 1</i>	105
Marta Czyżewska (<i>Warszawa</i>) – Einige historische Bemerkungen zum Begriff <i>Zeitung</i>	121
Przemysław Jóskowiak (<i>Warszawa</i>) – Historische Gestalten – ein Definitionsversuch.....	131

Agnieszka Wiśniewska (<i>Wrocław</i>) – Die Romane Jo van Ammers-Küller (1884-1961) in Deutschland	137
Sebastian Strzelecki (<i>Wrocław</i>) – Teoria literatury bez tekstów literackich.....	149
Marta Kopij (<i>Wrocław</i>) – Übersetzung als Interpretation am Beispiel von zwei polnischen Übersetzungen von Nietzsches <i>Also sprach Zarathustra</i>	159
Tobias Wimbauer (<i>Freiburg i.Br</i>) – Zu Ernst Jüngers Prosastück <i>Ortners Erzählung</i>	167

TEKSTY LITERACKIE

Literature – Textes littéraires – Literarische Texte

Marianne Gruber (<i>Wien</i>) – Ohne Titel.....	175
Aneta Niesobka-Gluch (<i>Fulda</i>) – Gedichte – Wiersze.....	179
Adam Zieliński (<i>Wiedeń</i>) – Warwara, moja pierwsza miłość.....	181
Adam Zieliński (<i>Wiedeń</i>) – Przełęcz Lowarei (3177 m) – dwa dni drogi od Chitral (Kafiristan).....	189
Adam Zieliński (<i>Wiedeń</i>) – Ulica Tarasa Szewczenki – Kołomyja	201

KSIAŻKI

Books – Livres – Bücher

Hochzeit als ritus und casus. Zu interkulturellen und multimedialen Präsentationsformen im Barock. Hg. von Mirosława Czarnecka u. Jolanta Szafarz (A. Solbach) – 211; Werner Sudendorf: *Marlene Dietrich* (K. Grzywka) – 212; Karl Albert: *Wprowadzenie do filozoficznej mistyki* (J. Godlewicz-Adamiec) – 215; Gottfried Benn: *Briefe an Astrid Claes 1951-1956.* Hg. v. Bernd Witte (T. Wimbauer) – 216; Maria Nicolini: *Sprache Wissenschaft Wirklichkeit. Zum Sprachgebrauch in inter- und transdisziplinärer Forschung* (L. Kolago) – 219; Fritz Mauthner: *Der neue Ahasver.* Hg. von Ludger Lüttkehaus (H. Kreuzer) – 221; Hartwig Lödige: *Ketchup, Jeans und Haribo. Die letzten Rätsel unserer Sprache* (M. Czyżewska) – 223; Wolfgang Schwarz: *Odlamki mojego świata. Wspomnienia wrocławianina.* Przel. Anna Maria Adamczyk (K. Huszcza) – 225; *Język – stereotyp – przekład.* Red. Elżbieta Skibińska i Marcin Cieński (M. Abramowicz) – 226; Dorota Brzozowska: *O dowcipach polskich i angielskich. Aspekty językowo-kulturowe* (A. Jurasz) – 229; Kempcke Günther, Seelig Barbara, Wolf Birgit, Tellenbach Elke, Dücker Edegard, Richter Margot, de Ruiter Vera, Schmidt Renate, Wunsch Klaus: *Wörterbuch Deutsch als Fremdsprache* (A. Jurasz) – 230; Eberhard und Elfriede Berger: *Carl Hauptmann, Chronik zu Leben und Werk* (A. Stroka) – 232; Wojciech Kunicki: *Germanistik in Breslau 1918-1945* (M. Hałub) – 235; Krzysztof A. Kuczyński: *Między Renem a Wisłą. Studia i szkice o niemiecko-polskich powinowactwach kulturalnych* (B. Miązek) – 238; Grzegorz Gugulski: *Die Selbstdarstellung im Tagebuch.*

Am Beispiel des Tagebuchs Witold Gombrowicz' (B. Miązek) – 245; Birgitta Almgren: *Illusion und Wirklichkeit. Individuelle und kollektive Denkmuster in nationalsozialistischer Kulturpolitik und Germanistik in Schweden 1928-1945* (M. Krysztofiak) – 247; Maria Krysztofiak: *Przewodnik po literaturach skandynawskich* (M. Machońko) – 250; Friedrich Strack (Hrsg.): *Titan Technik. Ernst und Friedrich Georg Jünger über das technische Zeitalter* (K. Polechoński) – 254; Petra Balsliemke: *„Da sieht die Welt schon anders aus“. Phraselogismen in der Anzeigenwerbung: Modifikation und Funktion in Text-Bild-Beziehungen* (J. Szczęk) – 256; Wojciech Kunicki: *Germanistik in Breslau 1918-1945* (M. Kopij) – 257; Augustyn Mańczyk: *Komunikacja myśli* (M. Biszczyński) – 259; Aleksandra Ubertowska: *Tadeusz Różewicz a literatura niemiecka* (A. Żychliński) – 261; Paul Hoffmann: *Corps et coeur dans la pensée des Lumières* (A. Kiejna) – 263; *Friedrich Nietzsche i pisarze polscy* (T. Malyszek) – 265; Günter Grass: *Rzeczy znalezione dla tych, co nie czytają* (Ł. Musiał) – 266; *DUDEN. Das große Wörterbuch der deutschen Sprache. In zehn Bänden* (J. Stopyra) – 268.

